

Poland-Sokołów Małopolski: Industrial machinery

OJ S 174/2023 11/09/2023

Contract award notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Sokołów Małopolski

Postal address: ul. Rynek 1

Town: Sokołów Małopolski

NUTS code: PL823 Rzeszowski

Postal code: 36-050

Country: Poland

Contact person: Zofia Nycz

E-mail: [ugim@sokolow-mlp.pl](mailto:ugim@sokolow-mlp.pl)

Telephone: +48 177729019

Fax: +48 177729019

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.sokolow-mlp.pl>

Address of the buyer profile: <https://bip.sokolow-mlp.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Dostawa linii do segregacji odpadów w Sokołowie Małopolskim

Reference number: RGZP.271.4.2022.GD

**II.1.2. Main CPV code**

42000000 Industrial machinery

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Wykonanie projektu technologicznego dla linii technologicznej sortowania odpadów komunalnych o szacunkowym przerobie do 20 000 Mg/rok, w hali sortowni zgodnie z istniejącym projektem budowlanym, zgodnie z uzyskanymi decyzjami administracyjnymi.

Opracowanie i przekazanie Zamawiającemu kompletnych wytycznych technologicznych do opracowania projektów wykonawczych i wskazanie niezbędnego zakresu dostosowania zaprojektowanej już hali sortowni celem umiejscowienia linii sortowni.  
Dostawa i montaż fabrycznie nowego wyposażenia technologicznego.  
Dostarczenie wszelkiej dokumentacji niezbędnej do obsługi , uruchomienia, oddania do użytkowania , szkolenie personelu, zapewnienie serwisu gwarancyjnego.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 22 000 000,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

42900000 Miscellaneous general and special-purpose machinery, 45310000 Electrical installation work, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 45315100 Electrical engineering installation works, 45315300 Electricity supply installations, 45351000 Mechanical engineering installation works, 51500000 Installation services of machinery and equipment, 71320000 Engineering design services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL823 Rzeszowski

Main site or place of performance: Sokołów Małopolski

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Wykonanie projektu technologicznego dla linii technologicznej sortowania odpadów komunalnych o szacunkowym przerobie do 20 000 Mg/rok, w hali sortowni zgodnie z istniejącym projektem budowlanym, zgodnie z uzyskanymi decyzjami administracyjnymi.

Opracowanie i przekazanie Zamawiającemu kompletnych wytycznych technologicznych do opracowania projektów wykonawczych i wskazanie niezbędnego zakresu dostosowania zaprojektowanej już hali sortowni celem umiejscowienia linii sortowni.

Weryfikacja projektów wykonawczych (budowlanych i branżowych) opracowanych w ramach odrębnego przeprowadzonego uprzednio przez Zamawiającego postępowania na zaprojektowanie i wykonanie hali sortowni, pod kątem zgodności z wytycznymi technologicznymi ustalonymi przez dostawcę technologii wyłonionego w niniejszym postępowaniu przetargowym.

Dostawa i montaż fabrycznie nowego wyposażenia technologicznego obejmującego co najmniej: rozrywarkę worków, sito bębnowe, prasę belującą z perforatorem, separatory optyczne – min. 3 szt. (tworzyw sztucznych oraz dwóch dla tworzyw sztucznych 3D), separator balistyczny – min 1 szt., separator metali żelaznych – 1 szt., wszelkiego typu przenośniki specjalistyczne taśmowe do połączeń technologicznych w całość funkcjonalną – 1 komplet, tj. m.in. przenośniki podające, łączące, sortownicze, przyspieszające do separatorów optycznych, przesypy oraz komory separacyjne dla przenośników przyspieszających, kabiny sortownicze - komplet zgodnie z projektem wykonawcy wraz z systemem wentylacji, ogrzewania i chłodzenia, stacja kompresorów wraz z instalacją doprowadzającą sprężone powietrze do separatorów optycznych, wymagane konstrukcje stalowe oraz komunikacyjne. Wkomponowanie maszyn i urządzeń w halę sortowni wg istniejącego projektu budowlanego. Wykonanie instalacji zasilania lokalnego urządzeń technologicznych sortowni odpadów z rozproszonych punktów, do których w ramach prac ogólnobudowlanych związanych z wykonaniem hali sortowni zostanie doprowadzone wymagane zasilanie elektryczne.

Wykonanie systemów sterowania i kontroli oraz wizualizacji dla linii technologicznej sortowania odpadów.

Opracowanie dokumentacji rozruchowej i eksploatacyjnej. Uruchomienie i rozruch kompletnej linii technologicznej sortowania odpadów. Opracowanie instrukcji eksploatacji dla linii technologicznej sortowania. Przeprowadzenie rozruchów oraz szkoleń w zakresie obsługi, konserwacji, serwisowania, BHP. Przejęcie odpowiedzialności za wszystkie nowe dostarczone w ramach przedmiotu niniejszego zamówienia maszyny i urządzenia stanowiące wyposażenie technologiczne linii sortowniczej odpadów komunalnych. Dostarczenie kompletnej dokumentacji odbiorowej, w tym DTR, Deklaracji Właściwości Użytkowych na wbudowane elementy, Certyfikaty zgodności maszyn i urządzeń z normami CE, łącznie z dokumentacją powykonawczą rysunkową i opisową w języku polskim. Zapewnienia serwisu gwarancyjnego z czasem reakcji, przybycia i przystąpienia do usunięcia usterek przedstawiciela serwisu Wykonawcy (o ile usterka nie zostanie usunięta zdalnie) w czasie maksymalnie do 3 dni roboczych od otrzymania zgłoszenia od przedstawiciela Zamawiającego, z zapewnieniem obsługi polskojęzycznej na wszystkich etapach procedury serwisowej, zarówno serwisu Wykonawcy, jak i również serwisu podwykonawców i dostawców poszczególnych urządzeń czy instalacji.

Przygotowanie i przekazanie Zamawiającemu niezbędnych danych odnoszących się do realizowanego zakresu zamówienia, pozwalających Zamawiającemu uzyskać uzgodnienia, opinie i pozwolenia wymagane przepisami prawa budowlanego i ochrony środowiska do zakończenia procesu inwestycyjnego i rozpoczęcia eksploatacji instalacji technologicznej. Szkolenie stanowiskowe personelu Zamawiającego z zakresu zainstalowanej technologii oraz przeprowadzenie szkolenia na podobnej instalacji w oparciu o wymagania niniejszego OPZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Udzielenie gwarancji i rękojmi na okres minimum 2 lat - 20 p /

Weighting: 20

Quality criterion - Name: Udzielenie gwarancji i rękojmi na okres minimum 3 lat - 40 p /

Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

nie dotyczy

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 003-005866](#)

### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

### **Title:**

Dostawa linii do segregacji odpadów w Sokołowie Małopolskim

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

10/08/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 1

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Sutco Polska Spółka z o.o.

National registration number: 0000053680

Postal address: ul. Hutnicza 10

Town: Katowice

NUTS code: PL22A Katowicki

Postal code: 40-241

Country: Poland

E-mail: [sutco@sutco.pl](mailto:sutco@sutco.pl)

Telephone: +48 327303800

Internet address: <https://www.sutco.pl/>

The contractor is an SME: no

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 22 000 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 16 990 000,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 8 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:

System zasilania lokalnego, sterowania i wizualizacji, dostawa i montaż kabiny sortowniczej wraz z systemem wentylacji, chłodzenia, ogrzewania, dostawa, montaż, uruchomienie stacji sprężonego powietrza

### VI.3. Additional information

nie dotyczy

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587800

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

28.1. Środki ochrony prawnej przewidziane są w dziale VI ustawy pzp.

28.2. Środkami ochrony prawnej są odwołanie i skarga do sądu.

28.3. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.

28.4. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy.

28.5. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

28.6. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

28.7. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

28.8. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

28.9. Odwołanie w postępowaniu wnosi się w następujących terminach:

a) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób

b) odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.

c) odwołanie wobec czynności innych niż określone pkt a) i b) wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

28.10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

28.11. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby zamawiającego.

28.12. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo pocztowe (t. j. Dz. U. z 2018 r. poz. 2188 z późn. zm.), jest równoznaczne z jej wniesieniem.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587800

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

06/09/2023